

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор  
по образовательной деятельности КФУ  
Проф. Минзарипов Р.Г.

"\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Программа дисциплины**

Казанская лингвистическая школа и лингвометодическое наследие М2.В.8

Направление подготовки: 032700.68 - Филология

Профиль подготовки: Прикладная филология: переводоведение

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Нурмухаметова Р.С.

**Рецензент(ы):**

Замалетдинова Г.Ф.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Замалетдинов Р. Р.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации  
(отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No

Казань  
2014

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Нурмухаметова Р.С. кафедра общей лингвистики, лингвокультурологии и переводоведения отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации им.Г.Тукая , Raushaniya.Nurmuhametova@kpfu.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

Цель курса:

- дать сведения о появлении тюркологии в зарубежных странах и в России;
- ознакомить студентов историей зарождения в Казани русского востоковедения;
- дать информацию об основных трудах Казанской тюркской лингвистической школы;
- проследить продолжение традиций Казанской лингвистической школы в тюрко-татарском языкознании.

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " М2.В.8 Профессиональный" основной образовательной программы 032700.68 Филология и относится к вариативной части. Осваивается на 2 курсе, 3 семестр.

Курс "Казанская лингвистическая школа и лингвометодическое наследие" тесно связан с другими лингвистическими дисциплинами учебного плана. Казанская лингвистическая школа хорошо известна среди лингвистической общественности всего мира. Ключевыми тенденциями, на которых базировалась и на которые продолжает опираться лингвистика, следует считать такие понятия, как системность и функциональность. Современные концепции теории языка и лингводидактические концепции во многом опираются на подходы, разработанные представителями КЛШ. Курс призван ознакомит студентов историей Казанской лингвистической школы, с ее основными представителями и т.п.

Для изучения дисциплины необходимы компетенции, сформированные у студентов в результате освоения дисциплин лингвистического цикла.

Данная дисциплина предваряет изучение лингвистических дисциплин в объеме вузовской программы.

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень;
ОК-2 (общекультурные компетенции)	способность к самостоятельному обучению новым методам исследования, изменению научного и научно-производственного профиля своей профессиональной деятельности;
ОК-3 (общекультурные компетенции)	свободное владение русским и иностранным языком как средством делового общения;
ОК-5 (общекультурные компетенции)	способность самостоятельно приобретать с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности;

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-6 (общекультурные компетенции)	□ способность порождать новые идеи (креативность), адаптироваться к новым ситуациям, переоценивать накопленный опыт, анализировать свои возможности;
ПК-1 (профессиональные компетенции)	□ способность демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования;
ПК-12 (профессиональные компетенции)	□ способность к созданию, редактированию, реферированию и систематизированию всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля;
ПК-13 (профессиональные компетенции)	□ способность к трансформации различных типов текстов (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста);
ПК-14 (профессиональные компетенции)	□ готовность к планированию и осуществлению публичных выступлений с применением навыков ораторского искусства;
ПК-18 (профессиональные компетенции)	□ способность и готовность к участию в разработке научных, социальных, педагогических, творческих, рекламных, издательских и других проектов;
ПК-19 (профессиональные компетенции)	□ умение планировать комплексное информационное воздействие и осуществлять руководство им;
ПК-2 (профессиональные компетенции)	□ способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии;
ПК-3 (профессиональные компетенции)	□ владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации, умение адекватно использовать их при решении профессиональных задач;
ПК-4 (профессиональные компетенции)	□ способность к самостоятельному пополнению, критическому анализу и применению теоретических и практических знаний в сфере филологии и других гуманитарных наук для собственных научных исследований;
ПК-5 (профессиональные компетенции)	□ владение навыками самостоятельного исследования системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах; изучения устной и письменной коммуникации с изложением аргументированных выводов;
ПК-6 (профессиональные компетенции)	□ владение навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований, проведенных другими специалистами, с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта;
ПК-7 (профессиональные компетенции)	□ владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих исследования по широкой филологической проблематике, подготовки и редактирования научных публикаций;

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-8 (профессиональные компетенции)	владение навыками квалифицированной интерпретации различных типов текстов, в том числе раскрытия смысла и связей с породившей их эпохой, анализ языкового и литературного материала для обеспечения преподавания и популяризации филологических знаний;
ПК-9 (профессиональные компетенции)	владение навыками проведения учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в учреждениях общего и среднего специального образования; практических занятий по филологическим дисциплинам в образовательных учреждениях высшего профессионального образования;

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- основные исторические этапы развития Казанской лингвистической школы;
- концепции языка, созданные И.А.Бодуэном де Куртенэ, Н.В.Крушевским, В.А.Богородицким,
- творческие портреты ведущих тюркологов и татарских лингвистов.

2. должен уметь:

- работать с теоретической и справочной литературой,
- применять полученные знания в процессе самостоятельных научных исследований.

3. должен владеть:

- с основными научными трудами ученых, учебниками и учебными пособиями научно-методическому наследию;
- основными методами анализа трудов представителей КЛШ.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

применять полученные знания на практике.

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 3 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Общие сведения о школе	3	1	2	0	0	устный опрос
2.	Тема 2. Первый период в истории КЛШ и ее выдающиеся представители.	3	2-3	1	3	0	устный опрос
3.	Тема 3. Второй период в истории КЛШ и ее выдающиеся представители.	3	4-6	1	5	0	домашнее задание
4.	Тема 4. Третий период в истории КЛШ и ее выдающиеся представители.	3	7-10	0	6	0	научный доклад
5.	Тема 5. Четвертый период в истории КЛШ и ее выдающиеся представители.	3	11-15	0	8	0	реферат
	Тема . Итоговая форма контроля	3		0	0	0	зачет
	Итого			4	22	0	

#### 4.2 Содержание дисциплины

##### Тема 1. Общие сведения о школе

###### **лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Введение. Общие сведения о школе. Суть школы, изложенная в трудах таких выдающихся ученых, как И.А.Бодуэна де Куртенэ и его учеников ? Н.В.Крушевского, В.А.Богородицкого, А.И.Анастасиева и др. Основные периоды формирования и развития Казанской тюркской лингвистической школы.

##### Тема 2. Первый период в истории КЛШ и ее выдающиеся представители.

###### **лекционное занятие (1 часа(ов)):**

Первый период в истории КЛШ - первая половина XIX века. Первые шаги тюркологии. Возникновение Казанской тюркской лингвистической школы с центром в университете. Перевод восточного разряда Казанского университета в Санкт-Петербургский университет.

###### **практическое занятие (3 часа(ов)):**

Научно-методическое наследие представителей КЛШ первой половины XIX века.

##### Тема 3. Второй период в истории КЛШ и ее выдающиеся представители.

###### **лекционное занятие (1 часа(ов)):**

Второй период - с 60-х годов XIX века до 1917 года. Продолжение основных традиций КЛШ татарскими лингвистами. Труды К.Насыри, Н.Ф.Катанова и др.

###### **практическое занятие (5 часа(ов)):**

Научно-методическое наследие представителей КЛШ с 60-х годов XIX века до 1917 года.

##### Тема 4. Третий период в истории КЛШ и ее выдающиеся представители.

###### **практическое занятие (6 часа(ов)):**

Научно-методическое наследие представителей КЛШ с 1918 года до 50-х годов XX века.

##### Тема 5. Четвертый период в истории КЛШ и ее выдающиеся представители.

### **практическое занятие (8 часа(ов)):**

Научно-методическое наследие представителей КЛШ современности.

### **4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)**

<b>N</b>	<b>Раздел Дисциплины</b>	<b>Семестр</b>	<b>Неделя семестра</b>	<b>Виды самостоятельной работы студентов</b>	<b>Трудоемкость (в часах)</b>	<b>Формы контроля самостоятельной работы</b>
1.	Тема 1. Общие сведения о школе	3	1	подготовка к устному опросу	6	устный опрос
2.	Тема 2. Первый период в истории КЛШ и ее выдающиеся представители.	3	2-3	подготовка к устному опросу	12	устный опрос
3.	Тема 3. Второй период в истории КЛШ и ее выдающиеся представители.	3	4-6	подготовка домашнего задания	16	домашнее задание
4.	Тема 4. Третий период в истории КЛШ и ее выдающиеся представители.	3	7-10	подготовка к научному докладу	24	научный доклад
5.	Тема 5. Четвертый период в истории КЛШ и ее выдающиеся представители.	3	11-15	подготовка к реферату	24	реферат
	Итого				82	

### **5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения**

Рекомендуемые образовательные технологии: лекции, практические занятия, самостоятельная работа студентов, контрольная работа, написание рефератов.

### **6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов**

#### **Тема 1. Общие сведения о школе**

устный опрос , примерные вопросы:

Суть школы, изложенная в трудах таких выдающихся ученых, как И.А.Бодуэна де Куртенэ и его учеников ? Н.В.Крушевского, В.А.Богородицкого, А.И.Анастасиева и др. Основные периоды формирования и развития Казанской тюркской лингвистической школы.

#### **Тема 2. Первый период в истории КЛШ и ее выдающиеся представители.**

устный опрос , примерные вопросы:

Первые шаги тюркологии. Возникновение Казанской тюркской лингвистической школы с центром в университете. Перевод восточного разряда Казанского университета в Санкт-Петербургский университет.

#### **Тема 3. Второй период в истории КЛШ и ее выдающиеся представители.**

домашнее задание , примерные вопросы:

Продолжение основных традиций КЛШ татарскими лингвистами. Труды К.Насыри, Н.Ф.Катанова и др.

#### **Тема 4. Третий период в истории КЛШ и ее выдающиеся представители.**

научный доклад , примерные вопросы:

Творческие портреты ведущих татарских лингвистов, внесших вклад в развитие Казанской тюркской лингвистической школы: Г.Х.Алпарова, В.А.Богородицкого, Л.Заляя, М.Х.Курбангалеева А.Н.Максуди и др.

**Тема 5. Четвертый период в истории КЛШ и ее выдающиеся представители.**

реферат , примерные темы:

Творческие портреты докторов и профессоров, кандидатов филологических наук, принимавших участие в подготовке лингвистических кадров, в составлении учебников, в организации научно-исследовательской работы по языкознанию.

**Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к зачету:

Оценочные средства составляются преподавателем самостоятельно при ежегодном обновлении банка средств. Количество вариантов зависит от числа обучающихся.

Перечень вопросов для самостоятельного изучения

Роль и место Казанского университета в развитии тюркологии в Казани.

Продолжение Казанской тюркской лингвистической школы в Санкт-Петербурге.

Вклад татарских языковедов в развитие КЛШ.

Влияние культа личности на развитие тюрко-татарского языкознания в Казани.

Основные направления лингвистических исследований в XX веке.

Лингвометодическое наследие КЛШ.

Продолжение традиций КЛШ в современный период.

Темы для рефератов

Г.Х.Алпаров и его лингвометодическое наследие.

Ж.Валиди и его лингвометодическое наследие.

Г.Ибрагимов и его лингвометодическое наследие.

М.Курбангалиев и его лингвометодическое наследие.

Э.М.Ахунзянов и его лингвометодическое наследие.

Ф.С.Сафиуллина и его лингвометодическое наследие.

Ф.А.Ганиев и его труды.

М.З.Закиев и его труды.

Х.Р.Курбатов и его труды.

Г.Ф.Саттаров и его труды.

Э.Р.Тенишев и его труды.

Вопросы к зачету

1. Первые шаги тюркологии в Казани.

2. Общая характеристика идей и научных достижений КЛШ.

3. Выдающиеся представители КЛШ.

4. И.А.Бодуэн де Куртенэ - основатель КЛШ.

5. В.А.Богородицкий как тюрколог.

6. Исторические периоды развития КЛШ.

7. Первый период в истории КЛШ и творческие портреты ее представителей.

8. Второй период в истории КЛШ и творческие портреты ее представителей.

9. Третий период в истории КЛШ и творческие портреты ее представителей.

10. Четвертый период в истории КЛШ и творческие портреты ее представителей.

## 7.1. Основная литература:



Н.В. Крушевский и интерпретация его идей отечественными лингвистами, Тазеев, Гариф Геннадьевич, 2006г.

Казанская лингвистическая школа: Н. В. Крушевский и интерпретация его идей отечественными лингвистами, Байрамова, Луиза Каримовна; Тазеев, Гариф Геннадьевич, 2010г.

Историческая грамматика русского языка : учебник для высших учебных заведений Российской Федерации / В. В. Колесов ; С.-Петерб. гос. ун-т, Фак. филологии и искусств .? Санкт-Петербург : Факультет филологии и искусств СПбГУ, 2009 .? 511, [1]

Казанская лингвистическая школа: Н. В. Крушевский и интерпретация его идей отечественными лингвистами / Л. К. Байрамова, Г. Г. Тазеев .? Казань : Татарское книжное изд-во, 2010 .? 116

Андреева Л.А. Из истории отечественных лингвистических школ: Учеб. пособие / Л.А.Андреева. - Казань, 2001. - 146 с.

Андреева Л.А. Казанская лингвистическая школа: (прогр. и учеб. материалы) / Л.А.Андреева; М-во образования и науки Рос. Федерации, Татар. гос. гуманитар.-пед. ун-т. -Казань, 2007.?77 с.

Байрамова Л.К. Казанская лингвистическая школа / Л.К.Байрамова. - Казань, 2012. - 150 с.

Байрамова Л.К. Казанская лингвистическая школа: Н.В.Крушевский и интерпретация его идей отечественными лингвистами / Л.К.Байрамова, Г.Г.Тазеев. - Казань: Татарское книжное изд-во, 2010. - 120 с.

Березин Ф.М. Казанская лингвистическая школа / Ф.М. Березин, Л.П. Крысин // Лингвистический энциклопедический словарь. - М.: Советская энциклопедия, 1990. - С. 209-210.

Богородицкий В.А. Казанская лингвистическая школа / В.А. Богородицкий // Труды МИФЛИ. - Т. 5. - М., 1939.

Казанская лингвистическая школа: Книга первая: Казанская тюркская лингвистическая школа / сост. М.З.Закиев. - Казань: Татар.кн.изд-во, 2008. - 424 с.

Татарский энциклопедический словарь. - Казань: Институт Татарской энциклопедии АН РТ, 1998. - 703 с.

## 7.2. Дополнительная литература:

Сопоставительный синтаксис русского и татарского языков / М.З. Закиев [и др.]. - Казань: Татар.кн. изд-во, 2007. -228 с.

Ризаутдин Газизов: лингвистическое и методическое наследие / Г. Ф. Замалетдинова ; ред. Л. З. Шакирова .? Казань : Магариф, 2005 .? 135 с.

Казанская лингвистическая школа : (прогр. и учеб. материалы) / Л.А. Андреева ; М-во образования и науки Рос. Федерации, Татар. гос. гуманитар.-пед. ун-т .? Казань : [ТГГПУ], 2007 .? 77 с.

Березин Ф.М. Казанская лингвистическая школа / Лингвистический энциклопедический словарь. - М.: Советская энциклопедия, 1990. - С. 209-210.

Богородицкий В.А. Введение в татарское языкознание в сравнении с другими тюркскими языками. - Казань, 1934 г. - 34 с. (<http://www.knigafund.ru>)

Булич С.К. Крушевский Н.В. // Критико-биографический словарь русских писателей и ученых / Под ред. С.А.Венгерова.- СПб., 1897.- Т. V.- С. 346-350.

И.А.Бодуэн де Куртенэ о Н.В.Крушевском: (Материалы Национального архива Республики Татарстан) / Публ. и комментарии Г.А.Николаева // Николай Крушевский: Научное наследие и современность: Материалы международной научной конференции "Бодуэновские чтения" (Казань, 11-13 декабря 2001 г.): Секция: Николай Крушевский: Жизнь и научное творчество (К 150-летию со дня рождения). - Казань: Новое знание, 2002. - С.145-156.

Виноградов В.В. И.А.Бодуэн де Куртенэ / В.В.Виноградов // Бодуэн де Куртенэ И.А. Избранные труды по общему языкознанию: В 2 т. - М.: Изд-во АН СССР, 1963. - Т.1. - С.6-20.

- Дорошевский В. Об И.А.Бодуэне де Куртенэ / В.Дорошевский // Бодуэн де Куртенэ И.А. Избранные труды по общему языкознанию: В 2 т. - М.: Изд-во АН СССР, 1963. - Т.1. - С.21-30.
- Колесов В.В. Бодуэн де Куртенэ И.А. / В.В.Колесов // Славяноведение в дореволюционной России: Библиографический словарь. - М.: Наука, 1979. - С.75-78. Зубкова Л.Г. Общая теория языка в развитии. - М.: РУДН, 2003. - 472 с.
- Леонтьев А.А. Бодуэн де Куртенэ Иван Александрович / А.А.Леонтьев // Российская педагогическая энциклопедия: В 2 т. - М.: Большая Рос. энциклопедия, 1993. - Т.1. - С.107.
- Николаев Г.А. Иван Александрович Бодуэн де Куртенэ, 1845-1929 / Г.А.Николаев. - Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2001. - 20с.
- Бодуэн де Куртенэ Иван Александрович // Российский гуманитарный энциклопедический словарь: В 3 т. - М.: Владос; Филол. фак-т С.-Петербур. ун-та, 2002. - Т.1. - С.241-242.
- Колесов В.В.Крушевский Николай Вячеславович / В.В.Колесов // Славяноведение в дореволюционной России: Библиографический словарь. - М.: Наука, 1979. - С.200.
- Николаева Т.М. Исторические изменения в морфологической структуре слова в трудах ученых Казанской лингвистической школы / Т.М. Николаева // III Международные Бодуэновские чтения "И. А. Бодуэн де Куртенэ и современные проблемы теоретического и прикладного языкознания" (Казань, 23-25 мая 2006 года): тр. и материалы. - Казань. - 2006. - Т. 1. - С.203-205.
- Николай Крушевский: Научное наследие и современность: Материалы международной научной конференции "Бодуэновские чтения" (Казань, 11-13 декабря 2001 г.): Секция: Николай Крушевский: Жизнь и научное творчество (К 150-летию со дня рождения). - Казань: Новое знание, 2002. - 160 с.
- Тазеев Г.Г. Лингвистические законы в трудах Н.В.Крушевского / Г.Г.Тазеев // III Международные Бодуэновские чтения "И. А. Бодуэн де Куртенэ и современные проблемы теоретического и прикладного языкознания" (Казань, 23-25 мая 2006 года): тр. и материалы: [в 2 т. / под общ. ред. проф. К.Р.Галиуллина, проф. Г.А.Николаева]. - Казань. - 2006. - Т. 1. - С.209-211.

### 7.3. Интернет-ресурсы:

- Википедия-свободная энциклопедия - <http://ru.wikipedia.org>
- Казанская лингвистическая школа - // <http://www.kls.ksu.ru/>
- Шакиров Л.З. Казанская лингвистическая школа в аспекте ее развития - // [http://rus/1september.ru/2001/15/5\\_7/htm](http://rus/1september.ru/2001/15/5_7/htm)
- Энциклопедия Кругосвет - Универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия - <http://www.krugosvet.ru/>
- Энциклопедия русского языка - <http://ruskiyazik.ru>

### 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Казанская лингвистическая школа и лингвометодическое наследие" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Лекционная аудитория аудитория для практических занятий с мультимедиапроектором, ноутбуком; лингвистические словари, энциклопедии, хрестоматии, возможность использования Интернета (во время самостоятельной подготовки) в соответствии с ФГОС.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032700.68 "Филология" и магистерской программе Прикладная филология: переводоведение .

Автор(ы):

Нурмухаметова Р.С. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Замалетдинова Г.Ф. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.